2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Dialuna 29 Juni 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

2020



UN ISLA RESILIENTE





MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TA CONOCE 2 CASO POSITIVO DI COVID-19

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a confirma dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba cu Aruba a conoce 2 caso positivo di COVID-19 haciendo asina e total di casonan positive na Aruba na 103. E dos personanan aki tawata na Colombia pa cuido medico y a regresa Aruba 2 siman pasa. Nan tur dos tawata den cuarentena y a desaroya e sintomanan den fin di siman aki cu ya tawata casi na final di e 14 dianan.

Den e caso aki, e proceso di contact tracing y isolacion ta mas facil ya cu tur dos persona tawata den cuarentena caba. Na e momento aki e contact tracing a cuminsa y e famianan tambe ta wordo atendi. Di e 2 personanan aki un ta den bon estado di salud pero e otro si mester di cuido medico.

"Esaki ta un muestra cu nos mester ta cauteloso cu e virus aki manteniendo distancia social y e regla di higiena pa asina evita e virus aki di sigui plama", Prome Minister a duna di conoce.

Premier Wever-Croes a menciona tambe cu e 2 casonan aki no ta un drempel pa cancela e plan strategico pa reapertura di nos frontera. Aruba ta consciente cu unabes e frontera habri, casonan nobo lo bin y Aruba ta prepara pa esaki tambe.

Prome Minister ta desea e dos personanan aki un pronto recuperacion.

Aruba
SU RECUPERACION Y FUTURO



UPDATE COVID-19
DIALUNA 29-6-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
103	98	2309	178	0

Activo	Morto	Getest
2	3	2412

COVID-19 EXIT

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

99% DI ABUSO SEXUAL DI MUCHA, E ABUSADOR TA FAMIA OF CONOSI!

"Ningun hende tin derecho di mishi cu partinan intimo di un mucha. Abo tampoco"

Diabierna Parlamento unanimamente a aproba e ley cu a aumenta e castigonan maximo pa abusadonan sexual. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu desde comienso di e gobernacion aki a bin ta trahando constantemente riba leynan y proceduranan pa percura pa castigonan hopi mas severo pa abusadonan. Pero tambe riba prevencion, cu ta hopi importante.

Enfaticamente Prome Minister a expresa di ta condena abuso sexual di mucha y desde su entrada den politica na 2009, el a uni na e causa aki participando na tur marcha pacifico cu tabata tin desde e tempo ey pa e tema aki. Na e comienso di Gabinete Wever-Croes, mesora a nota cu mester a pone prioridad na e veld social, pa cua motibo tambe mesora a cuminsa traha riba e problematica aki.

CRISIS PLAN SOCIAL

Gobierno a introduci e Crisis Plan Social pa traha riba prevencion. Esaki a encera campaña di conscientisacion, sistema digital pa sigui tur mucha pa detecta abuso trempan, fortifica e sistemanan social y di enseñansa pa yuda e victimanan, y hopi mas. UNICEF tambe a asisti den esaki. Gobierno no solamente a prepara plan, Crisis Plan Social, pero Gobierno a pone mesora 34 miyon florin disponibel pa ehecuta e plan aki, entre otro pa combati abuso sexual.

CASTIGONAN MAS HALTO

Siman pasa diabierna Parlamento unanimamente a cambia e leynan di abuso sexual y tur castigo a bira mas halto, mescos cu Corsou, St Maarten y Hulanda. Algun a redoble, otronan a triplifica. Gobierno anterior a tene e castigonan mas abou na Aruba, locual ta incomprendible. Pero awor Parlamento a coregi esaki. Minister President tabata tin palabranan di elogio na tur 21 Parlamentario di nos pais cu a uni pa e causa importante aki.

Tambe ta alarga e periodo cu e delito ta caduca. Esaki pasobra sa pasa cu muchanan no ta durf papia te ora nan ta adulto, pero e ora e delito a caduca. Cu e cambio awor den Parlamento e periodo ta wordo alarga y na adulto si tin prueba bo por cera e abusado.

99% DI ABUSO SEXUAL DI MUCHA, E ABUSADO TA FAMIA OF CONOCI!

Gabinete Wever-Croes ta haciendo tur posibel pa atende cu e



problema delicado aki.
Sinembargo, ta alarmante e cifra y informacionnan obteni di casonan di abuso di mucha. 99% di casonan na unda muchanan ta wordo abusa sexualmente, ta wordo abusa door di personanan cu e victima conoce. E por ta un amigo di cas, of amiga of amigo di mama y tata, pareha nobo, door di omo, door di welo, of padrastro. Esakinan ta personanan cu ta cerca di e muchanan y kendenan e muchanan ta confia. Personanan kendenan a mayornan a confia pa laga nan yiunan den nan cuido. Esaki ta un indicacion fuerte cu e problema mas serio no ta ley, Gobierno of hues. E problema mas serio ta den famia. Eynan nos mester enfoca. Eynan Gobierno no por drenta facilmente. Esey ta responabilidad di cada famia. Por cambia tur ley pero si den famia e abuso sigui te hasta wordo permiti y tolera, nos ta sigui faya nos muchanan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "E problematica aki no ta facil sino mas bien hopi delicado. Pa nos combati e fenomeno aki cu ta un crueldad enorme contra un mucha, nos tur mester haci'e. Nos por cuminsa pa evita 99% di e casonan aki door di wak miho cu kende nos ta laga nos yiunan y reconoce señalnan den e mucha of den esnan cu ta wak pa e mucha. E resto, lag'e den man di Gobierno. Cu e ley cu a pasa den Parlamento, lo percura pa castigonan hopi mas severo pa abusadonan. E periodo pa e delito caduca a wordo cambia pa asina no ta importa cuanto tempo pasa, si tin prueba, e abusado lo haya su castigo. Y ni un abusado mas lo por sali liber prome cu su tempo. Nos ta haci nos parti, awor abo mester haci di bo. Y mi tin un mensahe pa e abusadonan: Ningun hende tin derecho di mishi cu partinan intimo di un mucha. Abo tampoco! Y si bo haci'e toch, conta cu nos ta bin pa bo, sin miedo, y sin piedad".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

HULANDA TA PONE CONDICION INESPERA RIBA ARUBA:

ARUBA MESTER ACEPTA E RIJKSWET FINANCIEEL TOEZICHT, SINO NO TA HAYA PLACA



Premier Evelyn Wever-Croes durante conferencia di prensa dialuna mainta, a elabora riba e condicionnan cu Hulanda ta impone riba Aruba pa por duna e suma cu Aruba mester pa lunanan juli, augustus y september, e asina yama 3e tranche, cu ta wordo trata den Conseho di Minister di Reino (RMR) diabierna awor, 3 di juli.

ARUBA A CUMPLI CU TUR CONDICION.

Caft, den nan conseho na RMR, a raporta cu Aruba ta cumpli cu tur condicion y pues Caft ta aproba pa RMR duna Aruba e 3e tranche di financiamento. E suma aproba ta 204 miyon florin, cu ta cubri: (1) necesidad financiero di Gobierno pa juli, augustus y september, pa paga gasto, salario, fondo di AOV, APFA y AZV y FASE; (2) subsidio di salario pa juli, augustus y september.

Den e suma Caft a saca afo dos componente: (1) AZV 5 miyon florin pa luna (total 15 miyon florin) pasobra Aruba mester corta esey segun condicionnan anterior caba; (2) inversion di 40 miyon florin, pasobra Caft kier mira mas precies con e placa ey di inversion lo sirbi e reactivacion di nos economia.

Condicion # 1: Entidad nobo pa maneha e fiansanan den futuro

Den e carta di dia 18 mei ultimo, den cual a duna e aprobacion di e fiansa di 2e tranche, RMR a pone como condicion pa e 3e tranche pa Aruba, cu mester bin un entidad cu lo ricibi e fondonan den futuro, y cu lo tene supervision con e fondonan ta wordo uza. Gobierno di Aruba a pidi mas informacion riba e entidad ey varios biaha, y diahuebs ultimo a wordo priminti cu lo manda esaki dialuna 29 juni, pues apenas 4 dia prome cu RMR. Esaki, te momento cu Prome Minister a informa den Conferencia di Prensa dialuna mainta, no a wordo ricibi.

Condicion # 2: Rijkswet Financieel Toezicht

Secretario di estado Raymond Knops a yama Premier Evelyn Wever-Croes diadomingo, pa informa cu pa Aruba sorpresivamente tin un di dos condicion: "Instemmen met toetreding tot de RFT". Sin duna mucho splicacion y hustificacion, Hulanda kier pa e supervision financiero pa Aruba no tuma luga mas door di Caft, pero door di Cft, cu un miembro di Aruba acerca y cu e ley riba cual nan ta eherce e supervision ta e ley di Reino "Rijkswet Financieel Toezicht" (RFT). E ley di reino no por wordo imponi, Aruba mester bay di acuerdo prome, pasobra e ta un ley di consensus. Pero si no acepta e condicion aki, Aruba lo no haya e fiansa asina necesario fin di e siman aki.

Loke Hulanda kier ta pa Gobierno di Aruba, prome cu 3 di juli, diabierna awor, indica si ta bay di acuerdo cu ne.

KICO ESAKI KIERMEN PA ARUBA?

Esaki ta trece cu ne cu Aruba di awor en adelante lo por presta na 0%, pa inversion di capital, zachte lening pues, sinembargo e supervision ta bay ta ancra den e ley di Reino, y Aruba mes no por cambi'e ora ta sinti necesidad.

"Mi a contesta sr. Knops cu mi ta di opinion cu e condicion aki, 4 dia prome cu e deadline, no ta na su luga. Un decision asina grandi nos Gobierno so no por tuma. Ademas, dicon si Aruba ta e unico pais cu a demostra responsabilidad financiero, bou un Caft, nan kier saca nos di Caft y hinca nos den un Cft y RFT cu a prueba di ta un fracaso. Pasobra ni Cft ni RFT por a maneha e finansas di Corsou y St. Maarten. Ta prueba cu ta e regimen estricto y ilogico di Cft a forsa Corsou y St. Maarten caminda cu nan ta y a kibra nan economia, forsando nan tuma medidanan drastico.

Continuacion Pagina 4

Berdad den pasado na Aruba e gobierno anterior a maneha nos finasas na forma pesimo, pero nos Gobierno a demostra den poco tempo, bou supervision di Caft, cu nos a transforma un deficit di 400 miyon den un surplus di 40 miyon. Sinembargo e no tabata tin oido pa esaki y a keda riba su punto: sea nos ta acepta e RFT y haya e fiansa asina necesario pa e siguiente 3 lunanan, of nos no ta acept'e, y nos no ta haya e fiansa. Mi mester bisa acerca cu Aruba na e momento aki ainda no ta mira un otro caminda di unda pa haya e placa aki presta. Awe nos a ricibi mas detayes di e entidad, y pa diabierna den RMR nos Minister Plenipotenciario mester indica si e ta bay di acuerdo cu (1) entiteit y (2) RFT. Den e siguiente dianan lo nos duna mas informacion al respecto.

E tema aki no ta un tema cu nos Gobierno so por tuma decision. Mi lo cuminsa e ronda di consulta mesora cu tur gremio y cu Parlamento prome cu nos duna un contesta.

Personalmente mi ta lamenta y mi ta rechasa e actitud aki di Hulanda, cu ta mira cu nos pais a wordo kibra pa e crisis di Covid, pero mi ta sigura cada ciudadano di nos pais, cu nos lo no permiti ni Hulanda, ni ningun otro poder kibra nos. Dios ta grandi y mi tin tur fe y confiansa cu nos ta sali afo di esaki, y mas fuerte" Premier Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Despues di mas cu 1 luna

ARUBA TA REGISTRA 2 CASO NOBO DI COVID-19

Despues di mas cu 1 luna y mei cu Aruba no a conose mas caso positivo di Covid-19, awe DVG ta bolbe registra 2 caso positivo nobo. Ta trata aki di un cluster, dus 2 caso na e mesun cas. Tur dos persona a bolbe Aruba for di Colombia dia 15 juni y a wordo informa door di DVG pa permanese den cuarentena pa 2 siman y a wordo controla door di task force segun protocol.

Tawata diasabra ultimo cu un di e personanan a cuminsa presenta sintoma y a busca asistencia medico. Riba peticion di dokter di cas DVG a haci test di Covid-19 serca tur dos persona cu e resultado ya conoci. Como cu e personanan aki tawata den cuarentena e posibilidad cu nan por a plama e virus ta uno chikito, pero apesar di esaki DVG ta sigui prosedura normal pa averigua si toch e personanan aki por tawata tin contacto cu otro persona.

DVG desde inicio di e crisis di Covid-19 na Aruba a hiba un maneho transparente y lo sigui hiba e mes un maneho aki. No tin ningun motibo pa tapa of sconde ningun informacion pa comunidad manera cu cierto personanan kier insinua. DVG y Gobierno a informa comunidad cu habrimento di nos frontera lo conduci cu nos lo por bay haya casonan nobo. Sinembargo comunidad por ta trankilo pa motibo cu Aruba tin un bon structura pa detecta, isola y controla casonan cu presenta. Loke na comienso di e crisis aki nos como pais no tawata conta cu ne.

Banda di esey Gobierno a percura pa nos capasidad di camanan den ICU a wordo eleva pa di e manera aki por brinda cuido medico nesesario na mas persona.

Durante e lunasnan cu a transcuri DVG y Gobierno a percura pa duna mas hopi informacion posibel riba con cada uno di nos mester cuida nos mes. Es cu a tuma tur conseho y ta practica e reglanan no tin motibo pa tin miedo.

Registro di dos caso nobo di Covid-19 na Aruba no nifica cu planesnan haci pa cu nos reapertura di frontera lo cambia. Plan di reapertura di Aruba su frontera a wordo traha cu miras riba diferente senario y registro di casonan nobo no a wordo descarta nunca.





MINISTER MARISOL LOPEZ-TROMP

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Comunicado di Prensa DTI "RECORDATORIO"

DTI ta manda un recordatorio na tur persona cu tabata tin un afspraak den e periodo di 17 maart 2020 te cu 29 mei 2020 y cu no a ricibi un fecha nobo pa keur pa un of otro motibo pa please tuma contacto cu DTI na 5845300 of whatsapp na Tel: 5937947. Esaki ta solamente pa esnan cu tabata tin afspraak caba durante es periodo ey.

E "grace-period" ta te cu 1 juli 2020 pa esnan cu tabata tin afspraak di keur of herkeuring desde e periodo di 17 maart 2020 te cu 29 mei 2020.
Esnan cu acudi después di 1 juli 2020 lo mester paga di nobo. Esnan cu ricibi nan datum di afspraak pa keur tin cu presenta ariba e fecha y orario duna. Lo mester drenta na e banda di voertuigkeuringshal cu ta "GATE nr. 3" pa entrega e documentonan y pa pasa y keur e vehiculo.

Pa traha afspraak nobo pa keur vehiculonan di motor mester pasa personalmente na DTI y cu e siguiente documentonan:
Seguro valido
Registratie (di SIAD)

Pa esnan di "personenvervoer" (Taxi, T-O, V-cars etc) nos ta dunando un servicio special cu cierto dia nan di siman ta special pa keur es vehiculonan aki . DTI ta pidi pa presenta na balie cu e documentonan necesario y indica cu ta un personenvervoer pa por haya un afspraak riba e dianan special.
Pa loke ta trata companianan cu ta desea di laga keur nan vehiculonan di motor esaki nan tambe por jama of whatsapp na Tel: 5937947 pa regla lo necesario pa por bin keur e vehiculonan ariba un solo dia.

Reglanan vigente pa entrada.
•Preferibel solamente 1 miembro so di famia.
•Persona nan cu sintomanan di COVID-19 of cu tin un malestar no ta ser permiti pa drenta.



•Prome cu drenta mester haci man limpi cu handsanitizer.
•Nos ta pidi pa tene e distanciamento social y para na e linea blauwnan cu tin marca den vloer y tambe para na e stickernan di "Please stand here".
Den nomber di DTI nos ta pidi comprencion pa cu e "Normal Nobo" y pa e tardansa di servicio cu lo por surgi pa motibo di tuma precaucion y ta spera di por conta cu e cooperación di Pueblo di Aruba.

SIGURIDAD NA PROME LUGAR!





Minister di Cultura:

PUEBLO A DESPEDI DI E CANTOR DI PUEBLO SR. VICENTE KELLY

Diabierna anochi a tuma despedida di un yiu di tera, Sr.Vicente Kelly na unda henter pueblo di Aruba ta haya e oportunidad di bin tuma despedida di un musico renombra di Aruba. Vicente Fortunato Kelly a nace y crece den e bario di Papaya, Paradera. Como mucha Vicente a siña su mes pa toca acordeon y orgel y como adulto el a bay les di piano. Vicente tabata un persona cu tabata compone cancionnan basa riba acontecimentonan cu a tuma luga den su pueblo. E mes ta skirbi, compone y canta su cancionnan. El a haya e titulo di 'cantor di pueblo' pa motibo cu pa medio di su cancionnan e tabata trece dilanti sucesonan, creencia, custumbernan y comportacion di nos Arubianonan. Vicente tabata director di tres banda "Los Juveniles", "La Nueva Fuerza" y "Los Pimentosos" pa hopi aña y a haci varios presentacion den exterior.

Vicente a demostra tambe cu ora bo ta kere den bo mes cultura y musica, trahando cu un team di musiconan - sin discriminacion algun-, bo ta yega hopi leu riba tarima regional y internacional. Un ehempel di esaki ta e cancion "Mi Banana" (1984) cu Vicente a produci cu su banda musical "La Nueva Fuerza" y cu tabata un hit na Santo Domingo, Latino America y New York. Vicente tambe tabata director di tres banda "Los Juveniles", "La Nueva Fuerza" y "Los Pimentosos" pa hopi aña y a haci varios presentacion na Santo Domingo, Venezuela y Colombia.

E trayectoria musical di Vicente ta impresionante, si nos tene cuenta cu Vicente:
- a cuminsa toca y canta for di ora e tabatin 8-9 aña;
- a cuminsa su carera musical formando parti di e grupo di Aguinaldo "Las Blancas Palomitas" bou di guia di Evelyn Luidens;
- a bay toca cu 14 aña den e banda di su rumannan "Estrellas del Campo";



- tabatin e corahe cu 17 aña di lanta su propio banda "Los Juveniles" hunto cu Victor Oduber como manager;
- a bay les di piano te ora cu el a forma su mesun bandanan "Los Juveniles" y "La Nueva Fuerza" y
- despues a presenta como musico Arubiano na un di e festivalnan mas importante di Vallenato na Colombia cu su banda "Los Pimentosos".

Aruba a perde gran musico, kende a laga un tesoro musical atras. No solamente pa su pueblo di Aruba, pero tambe pa e pueblo di e paisnan cu tanto a aprecia y reconoce Vicente su talento y conocemento. Minister di Cultura Sra. Maduro pa motibo di kebrante di salud no por tabata presente, pero si a wordo representa pa su bureau y director di Departamento di Cultura. Un bez mas palabranan di forsa na na casa di Sr. Vicente Kelly, Sra. Elvia Kelly, Vicente su cuater yiunan Reynold, Carolyn, Elton y Ariane mescos cu su yiu Reginaldo, su nieto y nietanan, tur su rumannan y demas famia, amigo y conociman. Vicente sosega na pas den brasa di señor.

Departamento di Impuesto:

DIAMARS AWOR TA ULTIMO DIA PA ENTREGA E PLACHINAN DI NUMBER DI VEHICULO DI MOTOR CU NO TA DEN UZO

Diamars awor, dia 30 di juni, ta ultimo dia cu por entrega e plachinan di number di vehiculo di motor cu no ta den uzo pa e siguiente kwartaal di 2020. Si entrega e plachinan na tempo e contribuyente tin posibilidad cu e no tin mester di paga e impuesto pa un parti di aña 2020. E dispensacion di impuesto ta depende pa cuanto tempo e cliente ta laga e plachinan keda aden.

E condicionnan Ta asina cu pa un vehiculo di motor cu no ta den uzo y cu no lo bay ta den uzo pa un tempo, no lo tin mester di paga e impuesto di un of mas kwartaal durante aña. Esaki ta dispensacion di impuesto y ta valido solamente si cumpli cu e siguiente condicionnan.

1. Ta entrega e plachinan di number no mas laat cu dia 30 di juni 2020 y

2. E plachinan di number ta keda aden pa por lo menos un kwartaal durante aña.

Entregamento di plachi di number Por entrega e plachinan di number sea na oficina principal na Camacuri of na un MFA. Mester acudi cerca un cahero pa yena y firma un formulario. E formulario yama 'Inleveren nummer- en controleplaat motorrijtuig'. Por haya e formulario aki tambe via e website di Departamento di Impuesto www.impuesto.aw. Pa medio di e formulario ta declara cu ta entrega e plachinan y ta duna e motibo por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

Periodo cu e plachi ta keda aden E dispensacion di impuesto ta depende tambe di con largo un cliente ta laga su plachinan di number aden. Solamente si e plachinan a keda aden pa un kwartaal completo of pa un termino mas largo, e ora no lo tin mester di paga e impuesto di e kwartaal concerni. Por ehempel: si e vehiculo ta daña pa un luna so y e doño a busca e plachinan di number bek, e ora toch e mester paga e impuesto. E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden, sino pa cada kwartaal di aña.

No tin dispensacion cu forsa retroactivo No ta duna dispensacion di impuesto cu forsa retroactivo. Esaki ta pa motibo cu mester paga e impuesto delanta.

E SIMAN AKI TUR AUTOMOBILISTA CU TIN PLACHI DI NUMBER A-13000 TE CU A-30000 POR BUSCA NAN PLACHINAN NA DEPARTAMENTO DI IMPUESTO

Mester acudi na e oficina principal

E siman aki, di dialuna dia 29 di juni te cu diabierna dia 3 di juli, Departamento di Impuesto ta parti plachi di number na tur automobilista cu nan number di auto ta entre A-13000 y A-30000. Di e forma aki ta duna tambe otro oportunidad na esnan cu no a alcansa pa busca nan plachi di number diasabra ultimo via e sistema di DIMP Drive-Thru.

Walk-In Durante siman e partimento di plachi ta bay segun e sistema di 'Walk-In'. E contribuyentenan por acudi na e balie ubica den e edificio principal na Camacuri; pues no na e oficina anexo unda normalmente ta parti e plachinan. Ta pidi tur contribuyente pa presenta e documentonan rekeri manera comprobante di pago di Departamento di Impuesto y seguro di auto valido na momento di busca e plachinan di number.

Orario di servicio Pa busca e plachinan por acudi durante e orario: 7:45 am – 11:30 am y 1:15 pm – 5:00 pm.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa probecha di e oportunidad durante siman. Despues di diabierna, 3 di juli, lo mester warda te un otro biaha, debi cu lo warda e numbernan bek pa traha espacio pa e otro numbernan cu ta sigui.



Minister Bikker cu paso firme a adresa e tema cu ta bibando den comunidad

HISA CASTIGO MÁXIMO PA ESUNNAN CU TA ABUSA DI UN MENOR



Diabierna ultimo Minister di Husticia mr. Andin Bikker tabata den Parlamento unda a trata e propuesta di ley riba abuso di menor. Esaki ta un propuesta di ley cu a keda presenta na cuminsamento di anja na Parlamento, pero debi na Corona Virus a bin un tardansa chikito pa trata e ley. Minister Bikker durante conferencia di prensa dialuna mainta a splica cu e ley aki ta adresa cu ta aumenta e castigonan 'across the board' pa loke ta trata crimen contra abuso di menor.

Tambe a kita cu den cierto caso asina por tin crimen cu ta caduca. Parti di e ley cu a cambia ta e ley cu a introduci na 2014 di Codigo Penal. Den e parti di e ley aki e castigo máximo ta mas abou cu den otro parti den Reino Hulandes. Tambe a bin resulta cu ora KIA ta yen y mester traha luga pa personanan cu recién a keda condena y no tin espacio pa nan, no ta distingi ora un persona ta bin na remarca pa ser laga den libertad ki tipo di crimen e la comete. Esaki por trece cu ne cu no por a evita cu e personanan aki tambe ta bin na remarca pa e trato di libertad condicional.

Tres cambio hopi substancial cu a drecha den Codigo Penal di 2014. Pa Minister Bikker tur esaki ta pasonan firme cu a adresa y cu ta un tema cu ta bibando den comunidad.





Gobierno di Aruba:

LABHOH A WORDO ESCOHI DESDE UN PRINCIPIO PA TEST PASAHERONAN PA COVID-19



Gobierno a dicidi cu tur pasahero cu yega nos isla lo mester haci un test pa Covid-19. Desde un principio crisis team a scohe LAB HOH pa haci e testnan.

Berdad ta cu na principio Hospital lo no por a cubri e gastonan pa adkiri e mashinnan door di limitacion di cashflow.

Na momento cu hospital a indica cu nan no por financia e mashinan a pidi oferta di 3 laboratorio priva. Pero na final Hospital a indica toch cu nan mes por cumpra e mashinnan y consecuentemente Gobierno lo traha cu LabHOH den esaki manera cu crisis team a dicidi inicialmente.

Minister Dangui Oduber, encarga cu maneho di turismo, salud publico y deporte a splica nos cu Gobierno a haya nan den un situacion fastioso pasobra nan mes no tin e fondonan pa adkiri e mashinnan, cu na tur ta costa algun miyon florin. Hospital e ora a considera otronan pa haci dicho inversion. "Pero na final Hospital a dicidi cu nan mes lo haci e inversion pa haya e mashinnan cumpra na Miami y consecuentemente nan mes lo haci e trabou. Den algun ora e mashin ta produci resultado pa e pasahero", asina e mandatario a indica.

El a sigura cu a haci tur esfuerso pa por ta cla pa atende cu pashentnan cu yega Aruba, specialmente for di paisnan cu tin casonan activo. Pero mester tin e aparatonan moderno aki pa no solamente haci test, sino e cantidad pa haci pareu y e rapides pa produci un resultado.

E mandatario a subraya cu a haci tur esfuerso pa busca alternativanan si en caso Labhoh mes no por a busca e mashinan pa asina por yega na un solucion pa haci e testnan cu tur pasahero.

Cu esaki gobierno a haya necesario pa corregi e insinuacionan haci, ta lamenta loke a wordo publica y ta spera cu por rectifica esakinan.







Minister Chris Romero

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario ta informa:

NO TIN PROHIBICION PA PISCA DEN E AREA DI PARKE MARINO

Den luna di october 2019 Parke Arikok a ricibi e maneho pa cu Parke Nacional Arikok y Parke Marino, basa riba e ley di ROPV. Pero den pasado esaki a trace bastante confusion den nos piscadornan. Tabata tin un pensamento robes cu piscadornan lo tin prohibicion di pisca of pasa den Parke Marino pa eherce nan ofishi, pero tambe cu lo tin limitacion pa pisca for di baranca den Parke Arikok.

Minister Chris Romero, encarga cu e Cartera di Sector Primario, a tene diferente combersacion cu Gerencia di Parke Arikok y a trece dilanti e puntonan di preocupacion pa cu e piscadornan, pa asina trece claridad finalmente.

Ta asina cu, manera a menciona anteriormente, na october 2019 Parke Arikok a ricibi e maneho di e Parke Marino conforme ROPV. Den e prome fase lo ta pa trece tur piscador (stakeholders) hunto y sinta na mesa cu nan. E siguiente fase lo ta pa acumula tur informacion di stakeholders pa asina duna contenido na e plan di maneho di Parke Marino.

Tanten cu tur tramite pa haci e cambionan menciona ta andando, tur piscador por drenta Parke Arikok libremente pa pisca den e area di Parke Marino, sea for di boto of baranca.



REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a)	Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.
Track b)	Additional industrial developments at locations still available within the refinery area, e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c)	Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

		TIMELINE	
CONTACT	Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.	REOI 1 & 2 Issue Date: June 8th, 2020	REOI 1 & 2 Closing Date: July 17th, 2020

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.



GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes